

TIEKĖJŲ ELGESIO KODEKSAS



Redaktorius

Gerb. partneriai,

„Roquette“ – **pasaulinė augalinių ingredientų lyderė** ir **naujų augalinių baltymų pradininkė**.

Vienas iš keturių mūsų tvaraus vystymosi požiūrio ramsčių yra susijęs su mūsų apsirūpinimo **žaliavomis** būdu. Todėl įsipareigojame **užtikrinti tvarų ir atsakingą apsirūpinimą žaliavomis**, remdamiesi **geriausia etikos ir profesine praktika**.

Šią praktiką norėtume pristatyti šiame Tiekėjų elgesio kodekse. Šiuo Tiekėjų elgesio kodeksu siekiama nustatyti **„Roquette“ įmonių grupės principus**, taikomus jos **tiekėjų tinklui**, įskaitant **žemės ūkio produkcijos tiekėjus**.

Įsipareigodami laikytis šių principų, „Roquette“ ir jos tiekėjai kartu užtikrins, kad jie laikosi **tų pačių etinių vertybių** ir **profesionalumo reikalavimų**, kurie yra pirmas svarbus žingsnis siekiant **ilgalaikių santykių ir tvaraus augimo**.

Benoît Lentz

Head of Procurement



Preambulė

Šis **Tiekėjų elgesio kodeksas** grindžiamas **Visuotine žmogaus teisių deklaracija, Jungtinių Tautų Pasaulinio susitarimo principais ir Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijomis, Etiškos prekybos iniciatyvos (ETI) principais bei „Roquette“ elgesio kodeksu¹.**

Jis nepakeičia įvairių reglamentų, standartų ir įvairiose šalyse galiojančių įstatymų.

„Roquette“ **visose šalyse**, kuriose „Roquette“ grupė vykdo veiklą, **laikosi atitikties reikalavimų**. Esame įsipareigoję laikytis **2010 m. Kalifornijos tiekimo grandinių skaidrumo įstatymo ir 2015 m. Jungtinės Karalystės šiuolaikinės vergovės įstatymo** bei kitų panašių nacionalinių įstatymų ir reglamentų.

Tiekėjai taip pat **įsipareigoja laikytis šių taisyklių, standartų ir įstatymų šalyse**, kuriose jie vykdo savo veiklą, arba (ir) jei tai taikoma.

Kai tiekėjas teikia paslaugas „Roquette“ įmonei, jis įsipareigoja **laikytis šio Tiekėjų elgesio kodekso** ir garantuoti, kad šiuos arba lygiaverčius principus **žino ir jų laikosi jo paties tiekėjai ir rangovai**. Tai pirmasis patvirtinimo proceso etapas prieš pradedant bet kokius verslo santykius su „Roquette“ įmone.

¹ Skelbiamas www.roquette.com

Mūsų vertybės

Organizacijos kultūrą sudaro jos

pagrindinės vertybės.

Vertybės, parodančios, kas esame, kaip elgiamės su suinteresuotosiomis šalimis ir ką suteikiame visuomenei.



Mes esame **šeimos valdoma įmonė**, kuriai turėti tikslą yra labai svarbu. Mes esame **autentiški žmonės**, esame ištikimi savo įsipareigojimams ir **veikiame skaidriai**.

Vertybės yra mūsų sėkmės pagrindas ir svarbiausias dalykas, vykdamis misiją geriau maitinti žmones bei gydyti pacientus, kartu rūpinantis ir planeta.

„Roquette“ istorija – **tai žmogiškoji ir šeimos istorija**, kuri prasidėjo prieš beveik šimtą metų. Nuo to laiko tūkstančiai vyrų ir moterų, vedami unikalios vizijos, įsipareigojo aprūpinti žmones maistu, pasirūpinti jų mitybos ir sveikatos priemonėmis, kurių jiems reikia atsižvelgiant į jų gyvenimo būdą, amžių, gyvenamąją vietą ir veiklą.

Visame pasaulyje „Roquette“ susibūrė **skirtingos kilmės, įgūdžių ir patirties talentai**, kad **atskleistų gamtos potencialą** ir prisidėtų prie sveikesnės ateities kūrimo.

Mes, „Roquette“ darbuotojai, **savo 4 vertybes puoselėjame visada, ką bedarytume.**

Jos yra mūsų kultūros pagrindas:

AUTENTIŠKUMAS

MEISTRIŠKUMAS

ŽVELGIMAS Į ATEITĮ

GEROVĖ

Autentiškumas: mes esame nuoširdūs žmonės, laikomės įsipareigojimų ir elgiamės garbingai bei atsakingai.

Meistriškumas: mes esame įsipareigojusių žmonių grupė, kiekvieną dieną dirbame geriau ir darome daugiau, kad tenkintume klientų ir vartotojų poreikius.

Žvelgimas į ateitį: remdamiesi savo šeimos paveldu ir ilgalaikę vizija, nuolat tyrinėjame, bendradarbiaujame ir diegiame naujoves. Tai būtina, norint įžvelgti naujas mūsų klientų reikmes ir sugebėti jas tenkinti.

Gerovė: mes kuriame gerovę tobulindami kasdien vartojamus gaminius, tausodami išteklius, teritorijas, kuriose jų randama, ir remdami tų vietų bendruomenes. Mes įsipareigojome sukurti darbo aplinką, kurioje lengva ir malonu dirbti bei užtikrinti gerą klientų patirtį.

Vartotojai ir klientai pasitiki mumis, **nes verslą vykdome garbingai ir sąžiningai.** Pasitikėjimas yra didžiausias mūsų turtas, jam išsaugoti reikia laikytis **aukščiausių elgesio standartų** kiekvieną dieną.



Turinys

- Žmogaus teisės, darbas, sauga ir sveikata darbe
- Sukčiavimo maistu prevencija
- Aplinka ir tvarumas
- Produktų kokybė ir sauga
- Laisva konkurencija
- Korupcija, sukčiavimas ir interesų konfliktas
- Pinigų plovimo draudimas
- Muitinės ir saugumo institucijos
- Prekybos apribojimai ir tarptautinės sankcijos
- Konfidencialumas
- IT saugumas, privatumas ir duomenų apsauga
- Kompiuterių tinklų grėsmės
- Patikrinimai ir taikymas
- Pranešimų apie problemas teikimas

ŽMOGAUS TEISĖS, DARBAS, SAUGA IR SVEIKATA DARBE



Tiekėjai turi **drausti priverstinį ir vaikų darbą**, be kita ko, laikydamiesi **pagrindinių TDO konvencijų**.

Tiekėjai privalo kovoti su visų rūšių piktnaudžiavimu, smurtu, diskriminacija ar priekabiavimu, ypač su diskriminacija dėl odos spalvos, rasės, lyties, lytinės orientacijos, amžiaus, etinės priklausomybės, kilmės, šeimyninės padėties, religijos, negalios ar bet kurio kito teisės aktais saugomo dalyko, ir skatinti lygias darbuotojų galimybes.

Tiekėjai privalo gerbti darbuotojų asociacijų laisvę ir teisę į kolektyvines derybas, laikydamiesi galiojančių nuostatų.

Tiekėjai turi sudaryti orumo nežeminančias darbo ir atlyginimo sąlygas, atitinkančias galiojančius įstatymus ir tarptautinius standartus.

Tiekėjai turi užtikrinti sveikatą, saugą ir saugumą skatinančią darbo aplinką.

Tiekėjai privalo laikytis „Roquette“ higienos, sveikatos ir saugos taisyklių patekdami į grupės įmones, kai tokios taisyklės jiems yra pateikiamos.



SUKČIAVIMO MAISTU PREVENCIJA



Tiekėjai, **vykdantys maisto ar pašarų tiekimo veiklą, turi atlikti savo veiklos rizikos vertinimą**, įgyvendinti sukčiavimo maistu ir (arba) pašarais politiką ir užtikrinti, kad šią politiką **tinkamai įgyvendintų** jie patys, jų grupė arba jų subrangovai.

APLINKA IR TVARUMAS

Tiekėjų diegiama **tvari praktika** „Roquette“ atlieka labai svarbų vaidmenį, todėl „Roquette“ palaiko ir skatina savo tiekėjų tvarumą.



Tiekėjai turi įgyvendinti galiojančius **aplinkosaugos įstatymus ir taisykles**, taip pat skatinama taikyti pasaulinį standartą, pavyzdžiui, ISO 14001. Be to, skatinami **energijos vartojimo mažinimo planai** ir veikla, kuria prisidedama prie i) tarptautinių ir vietos bendruomenių **augimo ir vystymosi**, ii) brangių pasaulio **išteklų, tokių kaip vanduo ir žemės ūkio produktai, išsaugojimo ateities kartoms**.

Tiekėjai turėtų kuo labiau sumažinti savo veiklos poveikį aplinkai, pavyzdžiui, kuo labiau **mažindami ar perdirbdami atliekas** arba mažindami išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Tiekėjai turi laikytis „Roquette“ **aplinkos apsaugos taisyklių**, taikomų atliekant bet kokius veiksmus grupės teritorijose (pvz., tvarkant atliekas).

PRODUKTŲ KOKYBĖ IR SAUGA



Tiekėjai, įskaitant žemės ūkio tiekėjus, privalo laikytis **aukštų kokybės ir produktų saugos standartų**. Tiekiami produktai, ingredientai ir paslaugos turi atitikti specifikacijas, dėl kurių susitarė tiek „Roquette“ įmonė, tiek tiekėjai, ir atitikti visus galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus.

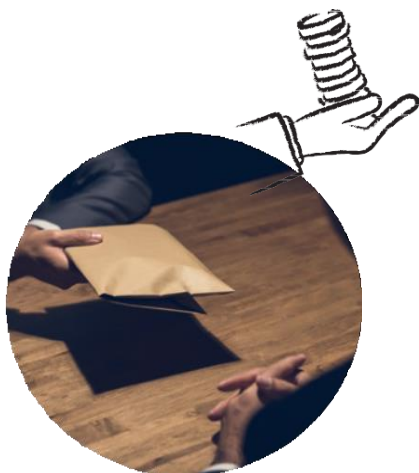
„Roquette“ tikisi, kad tiekėjai nedelsdami praneš apie bet kokias problemas, susijusias su **produktų sauga ar kokybe**.

LAISVA KONKURENCIJA

Tiekėjams būtina laikytis **laisvos konkurencijos taisyklių**. Tiekėjai turi įsipareigoti **konkuruoti pagal kainą, kokybę ir paslaugas** ir siekti konkurencinio pranašumo tik **teisėtomis priemonėmis**.



KORUPCIJA, SUKČIAVIMAS IR INTERESŲ KONFLIKTAS



„Roquette“ **netoleruoja korupcijos ir sukčiavimo.**

Tiekėjai privalo užkirsti kelią bet kokio pobūdžio korupcijai, įskaitant turto prievartavimą ir kyšius, ir ją atmesti.

Už įstatymų, susijusių su korupcija, turto prievartavimu, interesų konfliktais ir sukčiavimu, pažeidimus gali būti taikomos komercinės, finansinės, administracinės ar baudžiamosios sankcijos.

Tiekėjai negali tiesiogiai ar netiesiogiai siūlyti ar gauti dovanų, kvietimų ar kitų privilegijų, viršijančių protingumo ribas ir neatitinkančių teisinių apribojimų. Šios privilegijos jokių būdu neturi daryti įtakos ar sudaryti įspūdžio, kad daro įtaką sprendimui.

Kvietimai ir kitos privilegijos draudžiami konkurso metu. Simbolinės reklaminės dovanos gali būti priimanamos kartą per metus. **Piniginės dovanos** (gryniesi pinigai, čekiai, pervedimai ir pan.) **griežtai draudžiamos.** Kilus abejonų dėl pagrįstos dovanos ar kvietimo vertės, jų priėmimo, sprendimą priims „Roquette“ pirkimų skyrius.

Interesų konfliktai: jei tiekėjas turi tiesioginių ar netiesioginių asmeninių interesų arba asmeninių santykių su „Roquette“ įmonės darbuotoju ar akcininku, apie tai reikia pranešti per „**SpeakUp®**“.

Jei Tiekėjas žino apie netinkamą elgesį, jis turi apie tai pranešti per „**SpeakUp®**“.



https://www.speakupfeedback.eu/web/roquette/select_country/

PINIGŲ PLOVIMO DRAUDIMAS



Pinigų plovimas gali pasireikšti tada, kai imamasi veiksmų, kuriais siekiama **nuslėpti tikrąją pinigų ar turto**, susijusio su **nusikalstama veikla**, kilmę.

„Roquette“ reikalauja, kad jos tiekėjai įsipareigotų imtis **visų tinkamų priemonių, kad jų veikla nebūtų naudojama pinigų plovimo veiklai**.

MUITINĖS IR SAUGUMO INSTITUCIJOS

Tiekėjai privalo laikytis galiojančių **muitų teisės aktų**, įskaitant tuos, kurie susiję su **importu** ir **prekių perkrovimo į importuojančią šalį draudimu**.



PREKYBOS APRIBOJIMAI IR TARPTAUTINĖS SANKCIJOS



Mūsų tiekėjai privalo **laikytis tarptautinių prekybos apribojimų ir sankcijų**, atsižvelgti į bet kokius šių priemonių pakeitimus, taip pat į visus **įstatymus ir teisės aktus, susijusius su eksporto kontrole**.

KONFIDENCIALUMAS

Visi „Roquette“ tiekėjams perduodami elementai (informacija, brėžiniai ir kt.) laikomi **konfidencialiais**. Kiekviena šalis įsipareigoja imtis **būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas konfidencialumas** ir išvengta šių elementų vagystės, atskleidimo, piktnaudžiavimo ar sukčiavimo.



IT SAUGUMAS, PRIVATUMAS IR DUOMENŲ APSAUGA



Rinkdami, saugodami, tvarkydami, apdorodami, naudodami ar perduodami asmens duomenis tiekėjai privalo laikytis savo įsipareigojimų pagal galiojančius duomenų apsaugos įstatymus, susijusius reguliavimo reikalavimus ir „Roquette“ teisės į **privatumą ir informacijos saugumo** politiką.

Kilus abejonių, tiekėjai turi kreiptis į savo **duomenų apsaugos pareigūną** (DAP) arba į „Roquette“ DPO adresu dpo@roquette.com.

Norėdami pasinaudoti savo, kaip duomenų subjekto, teisėmis, galite pasinaudoti [šia forma](#), kurią rasite [svetainėje www.roquette.com/Data-Protection](http://www.roquette.com/Data-Protection).

Duomenų apsaugos pažeidimo atveju tiekėjai turi užpildyti [šią formą](#).

KOMPIUTERIŲ TINKLŲ GRĖSMĖS

Tiekėjai turi **įgyvendinti priemones, kad apsaugotų savo arba „Roquette“** – kaip nurodyta – **kompiuterių tinklus** nuo grėsmių saugumui.



PATIKRINIMAI IR TAIKYMAS

Tiekėjų elgesio kodekso

žinojimas, oficialus priėmimas ir laikymasis yra i) „Roquette“ tiekėjų vertinimo ir rekomendacijų teikimo kriterijų ir ii) jų sutartinių įsipareigojimų dalis.



„Roquette“ gali atlikti tiekėjų **patikrinimus ar auditą** tiesiogiai arba per įmonės deleguotą įstaigą, dėl kurios tiekėjai sutinka.

PRANEŠIMŲ APIE PROBLEMAS TEIKIMAS



Jei tiekėjas **žino arba įtaria**, kad kas nors elgiasi **priešingai šiame kodekse išvardytiems principams**, apie tai turėtų informuoti „Roquette“, pranešdami „**SpeakUp®**“.



https://www.speakupfeedback.eu/web/roquette/select_country/

Tiekėjas, dirbantis su „Roquette“ įmone, sutinka, kad šio Tiekėjų elgesio kodekso nesilaikymas yra pakankamas pagrindas „Roquette“ nutraukti bet kokius komercinius santykius su šiuo tiekėju.

